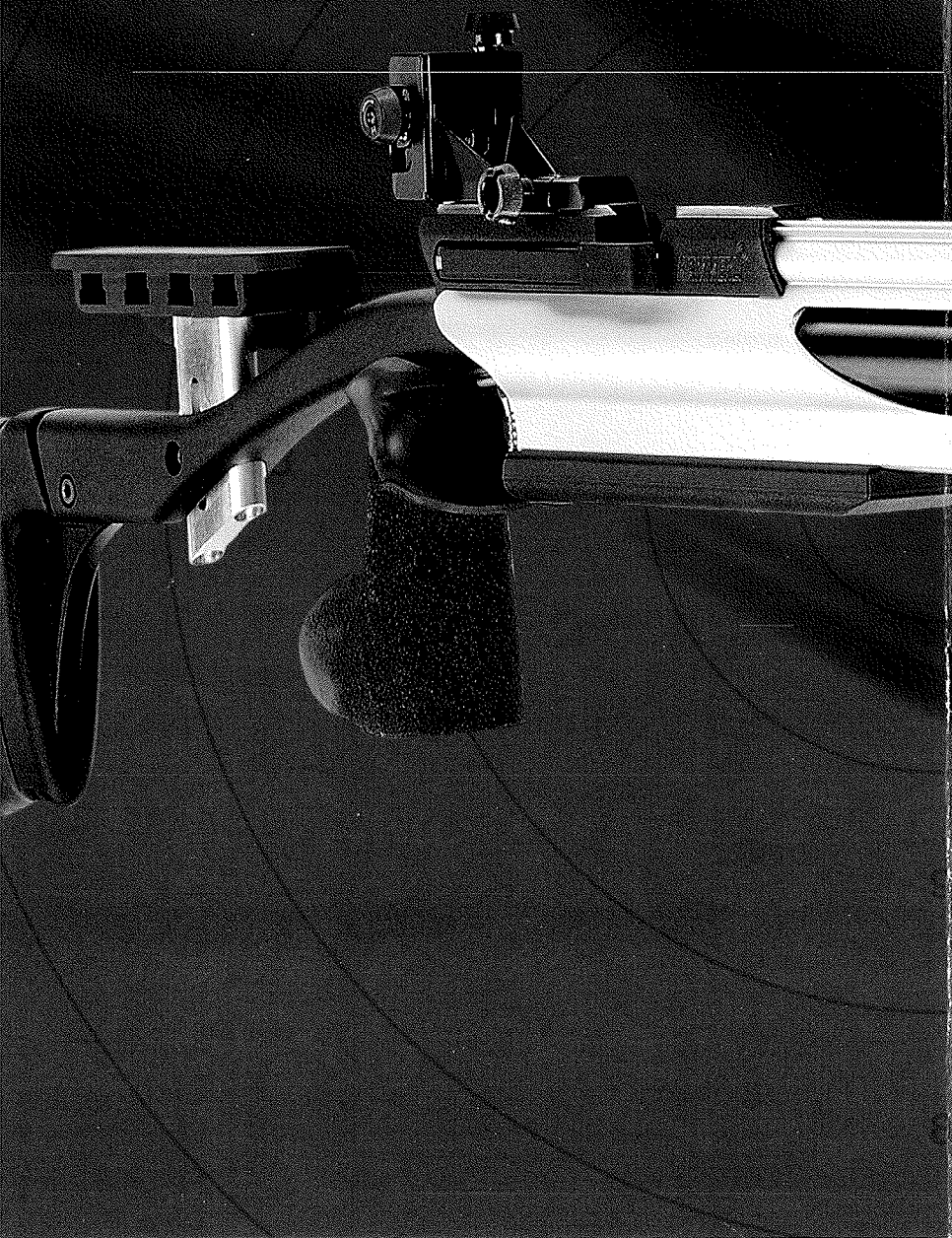
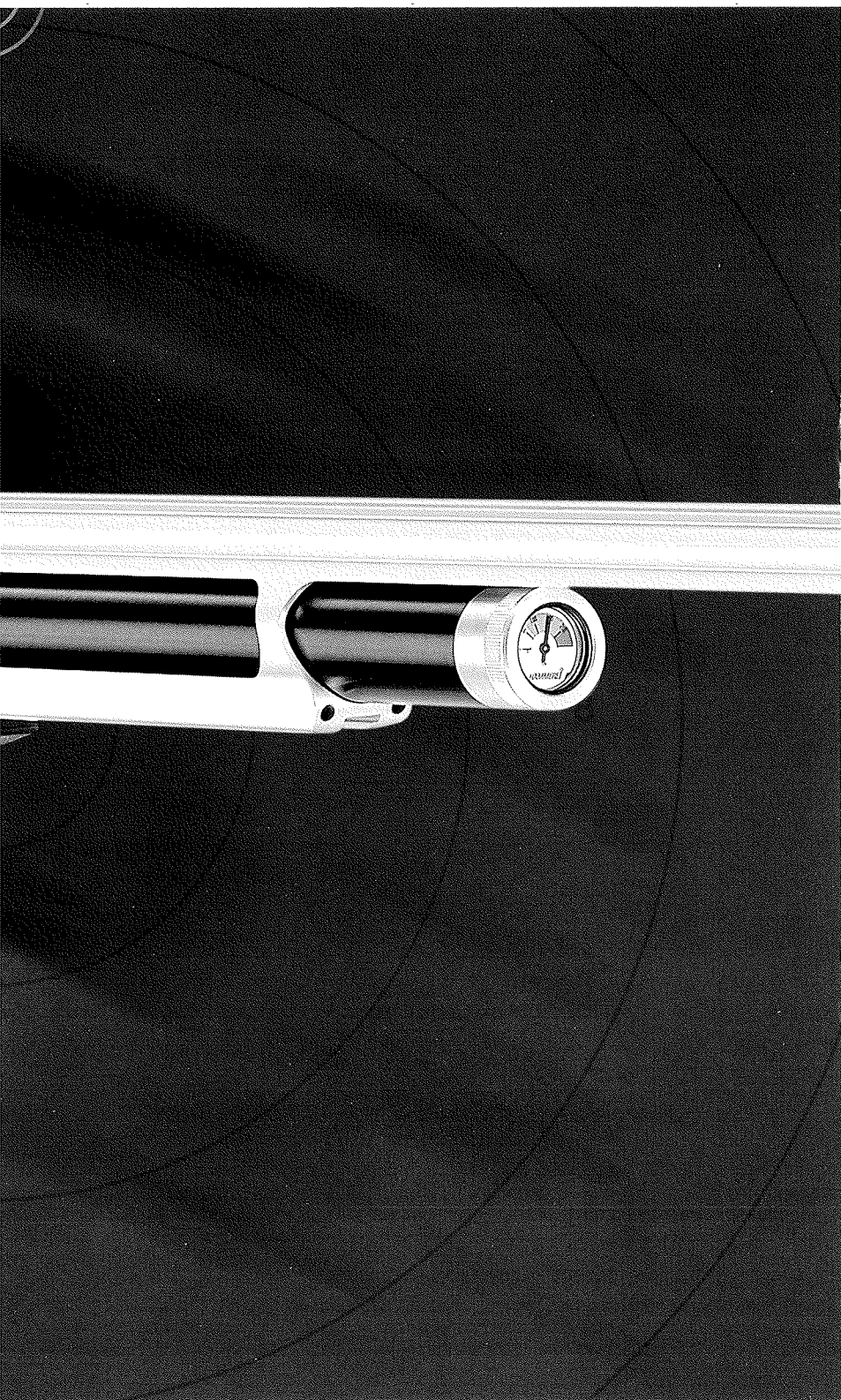
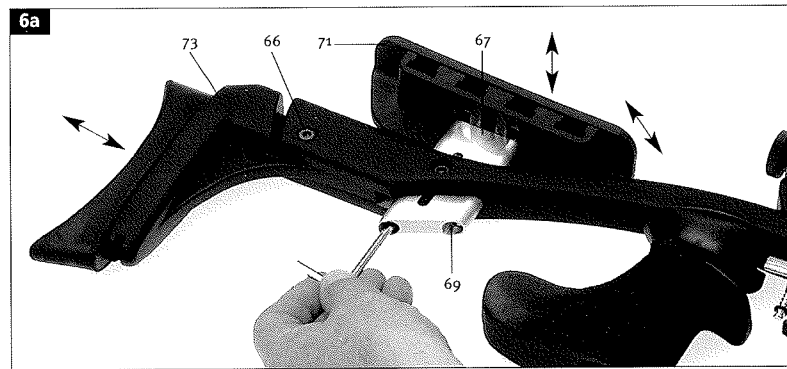
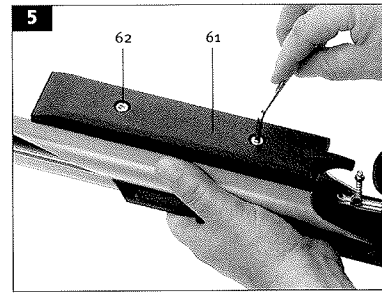
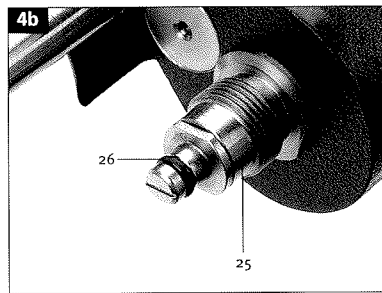
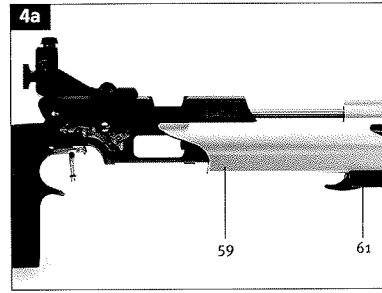
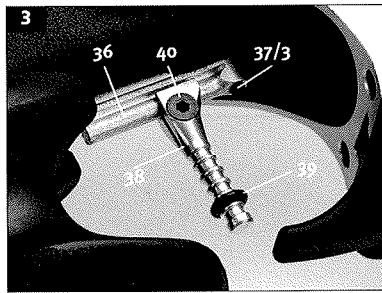
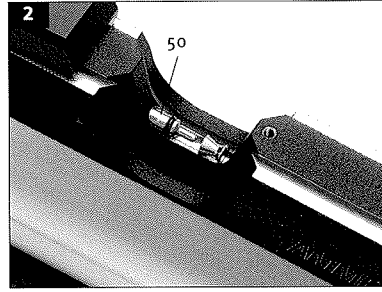
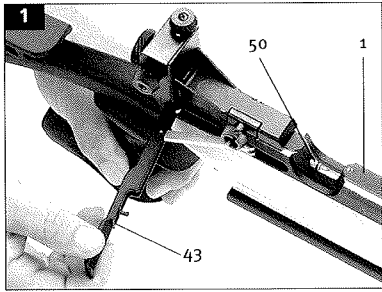
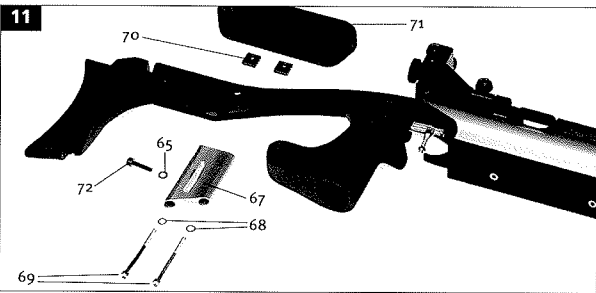
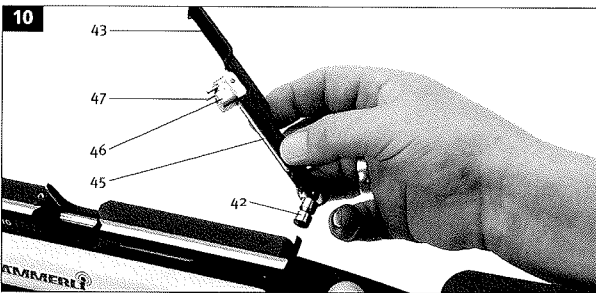
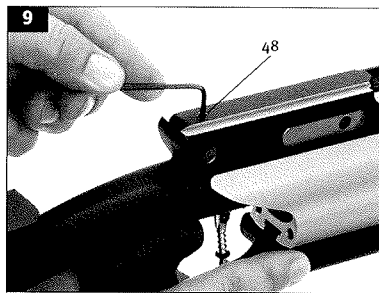
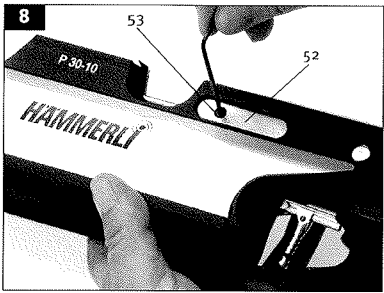
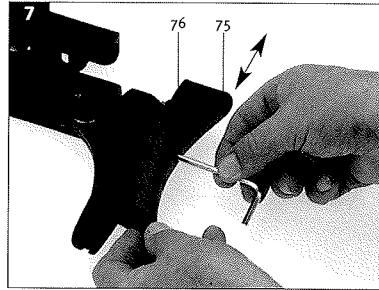
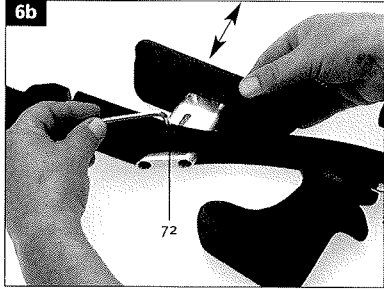


HÄMMERLI AR30









Contenus

Remarques générales	4
1. Entretien	7
2. Mécanisme de chargement	7
2.1 Armement et chargement	7
2.2 Déchargement	7
3. Détente	8
3.1 Languette de détente	8
3.2 Avance	8
3.3 Résistance de la détente	8
3.4 Point d'application de la détente	8
3.5 Arrêt de détente	8
3.6 Détente directe	8
4. Visée	9
4.1 Montage du dioptre	9
4.2 Vis de réglage en hauteur et en largeur	9
4.3 Domaines de réglage	9
4.4 Sens de rotation	9
5. Vitesse du projectile	9
6. Réservoir d'air comprimé	10
6.1 Remplissage du réservoir d'air comprimé	10
6.2 Vidange du réservoir d'air comprimé	10
6.3 Remplacement du joint torique sur la pièce de raccordement	10
7. Réglage de la crosse	11
7.1 Appui-paume	11
7.2 Poignée	11
7.3 Plaque de joue	11
7.4 Allongement de la crosse	11
7.5 Plaque de couche	11
7.6 Modification du poids	11
8. Utilisation par des droitiers ou des gauchers	12
8.1 Mécanisme de chargement	12
8.2 Plaque de joue	12
9. Liste des pièces de rechange	13
10. Accessoires standard	14
11. Accessoires spéciaux	14
12. Données techniques	14
13. Clauses de garantie	14

Notice d'utilisation du fusil AR30

⚠ Attention : Prière de lire attentivement les instructions et les avertissements qui figurent dans cette notice d'utilisation avant de se servir de cette arme de sport!

Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous expliquer le fonctionnement de l'arme, son maniement et son entretien. Ce mode d'emploi doit toujours accompagner l'arme, y compris en cas de changement de propriétaire.

⚠ Attention : Les armes sont dangereuses : prière de lire soigneusement les instructions et les avertissements qui figurent dans ce mode d'emploi avant d'utiliser le fusil!

⊘ N'utilisez jamais une arme sans bien comprendre d'abord ses caractéristiques, ses fonctions ainsi que les règles de sécurité!

⚠ Même l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse pour vous-même ou pour d'autres en raison d'un maniement inapproprié, de l'absence d'entretien ou des modifications qui y ont été apportées!

Chère tireuse sportive, cher tireur sportif,

Nous vous remercions vivement d'avoir porté votre choix sur le nouveau fusil à air comprimé AR30. Il est possible que vous fassiez déjà confiance à nos produits dans d'autres disciplines de tir.

Si ce n'est pas le cas, c'est avec un très grand plaisir que nous vous accueillons aujourd'hui en tant que tireur ou tireuse Hämmerli. Dès à présent, vous profiterez de notre savoir-faire de 140 années sur le plan des techniques de tir et de production, de nos normes de qualité et de précision, reconnues dans le monde entier, et de notre infrastructure de service particulièrement efficace.

Grâce au design hi-tech et au concept novateur du fusil AR30, Hämmerli a emprunté une fois de plus des voies nouvelles de manière à augmenter votre potentiel de succès et le plaisir que vous éprouvez à pratiquer votre sport favori. Nous vous souhaitons de profiter intensément de l'un et de l'autre !

Votre équipe Hämmerli

A respecter absolument :

Avant d'utiliser votre fusil à air comprimé, familiarisez-vous avec le maniement et le fonctionnement de l'arme en lisant attentivement le mode d'emploi. Même l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse pour vous-même et d'autres personnes si elle est maniée de manière inappropriée. Tenez toujours l'arme de manière à ne menacer personne. Même une arme non chargée sera toujours maniée comme si elle l'était réellement. Une manipulation non conforme et un entretien défectueux peuvent nuire au fonctionnement et à la sécurité de votre arme. Des interventions inappropriées au niveau du mécanisme, des détériorations entraînées par une utilisation brutale et les modifications apportées par des tiers dégagent le fabricant de toute obligation en matière de garantie. Les travaux sur des armes ne peuvent être exécutés que par des gens de métier. Faites vérifier régulièrement la sécurité et le fonctionnement de votre arme par une entreprise spécialisée et agréée.

Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'arme en cas de cession de cette dernière.

Les armes doivent toujours être conservées de manière à ce que des personnes non autorisées, **en particulier des enfants**, ne puissent pas y avoir accès. Les munitions doivent toujours être rangées séparément de l'arme.

⚠ Attention :

Sur les armes de compétition, la résistance de la détente est ajustable à l'aide d'un réglage fin de manière à obtenir une acquisition de cible maximale. **En cas de réglage d'une résistance de détente trop faible**, un tir peut donc être déclenché, y compris lors d'un léger contact de la détente ainsi que par un choc porté à l'arme.

Prière aussi de toujours respecter les prescriptions légales en vigueur dans votre pays concernant l'utilisation des armes de sport.

Notice d'utilisation du fusil AR30

⚠ Consignes de sécurité de base pour le maniement sûr des armes :

Les consignes de sécurité suivantes doivent toujours être respectées par les utilisateurs d'une arme!

Le maniement sûr d'une arme est absolument nécessaire pour votre propre sécurité et celle d'autrui.

1. Familiarisez-vous à fond avec les caractéristiques techniques du mode de fonctionnement et le maniement de l'arme!

Aucune arme ne fonctionne de manière identique (notamment la détente, le chargement et le déchargement), vous devez donc vous familiariser avec les particularités de votre arme.

2. Dirigez toujours la bouche dans une direction sûre!

Ne jamais diriger la bouche contre soi-même ou d'autres personnes, y compris lors de l'entraînement sans tir ou d'autres manipulations comme par exemple le chargement, le déchargement, etc.! Une direction sûre signifie une direction dans laquelle personne ne peut être touché, y compris par un projectile qui peut ricocher sur un objet ou le traverser.

3. Les armes doivent toujours être déchargées si l'on n'est pas prêt à les utiliser immédiatement!

Les armes qui ne peuvent pas être utilisées immédiatement ne doivent jamais être chargées. Les armes et les munitions doivent être conservées séparément les unes des autres et en toute sécurité, en dehors de la vue et de l'accès des tiers, en particulier, les enfants, les visiteurs, etc. Leur propriétaire doit veiller à ce que les personnes non autorisées ne puissent pas entrer en contact avec les armes ou les munitions.

4. Assurez-vous que le canon, avant le tir, soit exempt de corps étrangers, d'impuretés, de graisse, d'eau, etc.!

Même une faible quantité d'impuretés, un petit excès de graisse ou d'huile, peut endommager le canon, vous mettre en danger ainsi que d'autres personnes. Toujours vérifier que l'on utilise la munition correcte, du calibre correct et selon

une qualité impeccable pour l'arme que l'on utilise.

5. S'assurer que la cible est réellement sûre avant de tirer!

Ne jamais tirer avant de savoir précisément où le tir aboutit. S'assurer que le tir sera immédiatement arrêté derrière la cible, étant donné qu'un projectile est encore dangereux, même à grande distance. Prendre le temps de vérifier que la situation est absolument sûre avant d'appuyer sur la détente.

6. Toujours porter des lunettes de sécurité et une protection auditive lors du tir!

Chaque tireur et tous ceux qui se trouvent à portée immédiate doivent porter des lunettes de sécurité et des protections auditives, étant donné que le bruit du tir peut endommager l'ouïe.

7. Ne jamais porter une arme chargée sur soi!

Charger seulement l'arme immédiatement avant son utilisation. Ne jamais laisser tomber une arme chargée et ne jamais jeter une arme chargée.

8. Ne jamais tirer sur une surface dure ni sur l'eau!

Les balles peuvent ricocher de manière incontrôlée et vous blesser ou blesser d'autres personnes avec une énergie très élevée.

9. Ne jamais transporter une arme chargée!

Les armes doivent toujours être déchargées avant leur transport. Une mallette ou un étui destinés à cet effet seront utilisés pour le transport jusqu'au stand de tir et depuis celui-ci.

10. Les armes ne doivent jamais être utilisées sous l'effet de l'alcool ou d'autres drogues!

L'alcool, les médicaments et d'autres drogues influencent votre capacité d'appréciation, votre forme physique et votre capacité à agir. Vous êtes passible de poursuites si vous êtes sous l'effet de ces substances.

1. Entretien

Vérifiez toujours que l'arme soit déchargée.

Après l'utilisation, les parties métalliques doivent être traitées contre l'humidité au moyen d'une huile pour armes exempte d'acides.

Les pièces mobiles, en particulier le chien de percussion et des éléments de soupape, ont été dotées d'une lubrification de longue durée en usine et ne doivent plus être lubrifiées.

L'intérieur du canon doit être uniquement nettoyé avec l'aide des bouchons de feutre à tirer, vendus dans le commerce. Ne passer en aucun cas une baguette de nettoyage à l'intérieur du canon.

Pour garantir un fonctionnement durable et exempt de perturbations, faire entretenir régulièrement son arme de sport par un personnel spécialisé.


2. Mécanisme de chargement


2.1 Armement et chargement


Par actionnement du levier de chargement (43), le boulon de chargement (50) libère la cuvette de chargement et arme le chien du percuteur. (Figure 1)

Poser le projectile, tel qu'il est illustré, dans la cuvette de chargement et refermer le levier de chargement (43) afin qu'il s'accroche parallèlement au boîtier.


L'actionnement de la détente (38) va libérer le chien de percuteur préarmé (5) et ouvrir la soupape (10 – 13) de la chambre de tir (3), ce qui permet à l'air précomprimé de faire sortir le projectile du canon (55).

 **Attention : l'actionnement de la détente lorsque le levier de chargement est ouvert ou n'est pas fermé correctement peut entraîner des dommages!**

 **Attention : ne jamais passer une arme chargée de main en main. Ne jamais porter une arme chargée sur soi.**


 **Attention : si le fusil tombe dans une position chargée et non assuré, un tir peut être déclenché par le choc.**

2.2 Déchargement

 **Attention : suivre les instructions qui suivent très scrupuleusement pour éviter tout accident éventuel.**

Toujours diriger le canon dans une direction sûre, **le doigt en dehors de la queue de détente.**

Enlever le projectile en dirigeant le canon dans une direction sûre et en déclenchant le tir.

 **Attention : Avant de procéder à des travaux de réglage, de montage, d'entretien et de nettoyage, toujours vérifier que l'arme soit déchargée et que le canon soit libre de corps étrangers. Toujours porter des lunettes de protection.**

Notice d'utilisation du fusil AR30

3. Détente

3.1 Languette de détente (Figure 3)

La languette de détente (38) peut être adaptée individuellement en fonction du doigt de détente du tireur. Après le serrage de la vis (40), la languette de détente peut être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière ou être inclinée latéralement sur la bande (36). Le réglage en hauteur s'effectue par le déplacement du joint torique (39). Un joint torique supplémentaire peut être également monté.

La languette de détente est configurée de manière à pouvoir être utilisée indifféremment par des gauchers ou des droitiers. L'enlèvement complet de la languette de détente et sa rotation à 180° permettent encore d'étendre le domaine du réglage en longueur dans un sens.

3.2 Avance

L'avance, c'est-à-dire le trajet de la languette de détente (38) jusqu'au point de compression, peut être réglée individuellement. La rotation de la vis (37/3) vers la droite sur la languette de détente (sens des aiguilles d'une montre) diminue l'avance. La rotation de cette même vis vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) entraîne une avance plus longue.

3.3 Résistance de la détente

La résistance de la détente peut être réglée individuellement et progressivement. La rotation de la vis (35) vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) augmente la résistance de la détente. La rotation de cette même vis vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) diminue la résistance de la détente.

3.3 Point d'application de la détente

Le point d'application a été réglé optimalement en usine. Dans l'hypothèse où une correction serait nécessaire, un point d'application direct sec est obtenu par une rotation de la vis (37/1) sur la crosse (1) vers la droite (sens des aiguilles d'une montre) tandis qu'une rotation de la vis vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) donne un point d'application traînant. Pour tirer avec avance, il faut éviter de trop tourner la vis vers la droite car ceci désactive le point d'application qui n'est plus détectable ou bien le chien du percuteur n'accrocherait plus lors du chargement.

3.4 Arrêt de détente

Avec la vis (37/2), un arrêt de détente peut être réglé par une rotation vers la droite (sens des aiguilles d'une montre). Une rotation vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) annule l'action de l'arrêt de détente.

3.5 Détente directe

Pour régler la détente sur "direct", c'est-à-dire sans avance, la vis (37/1) sur la crosse (1) est tournée d'au moins deux rotations supplémentaires vers la gauche (sens inverse des aiguilles d'une montre) comme décrit ci-dessus pour un point d'application optimal, c'est-à-dire que la vis n'est plus engrenée.

Ce n'est qu'ainsi que le point d'application décrit ci-dessus peut être réglé avec les vis (37/3) sur le support de détente (36).

4. Visée

4.1 Montage du dioptre

Déplacer le dioptre (78) sur le rail à prismes et le serrer à la main avec la vis crénelée sur la distance visuelle souhaitée. Un serrage excessif, par exemple avec un outil, n'est pas nécessaire.

4.2 Vis de réglage en hauteur et en largeur

Le réglage s'effectue au moyen des deux boutons de réglage. Le point d'impact sur la cible est déplacé de 0,5 mm à une distance de 10 m à chaque déclic.

4.3 Domaine de réglage

Réglage en hauteur de 10 mm
Réglage latéral de 8 mm

Une rotation excessive du réglage sur la butée nuit à la précision. Aucune garantie n'est fournie en cas de rotation excessive de la vis de réglage en forçant.

4.4 Sens de rotation

Réglage en hauteur = pour un tir haut, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
= pour un tir bas, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

Réglage latéral = pour un tir à droite, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
= pour un tir à gauche, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

5. Vitesse du projectile

La vis (24) permet de régler la pression de la chambre de tir, tandis que la vis (2) sert au réglage de la pression du ressort de chien du percuteur (4). Le réglage de ces deux vis permet d'influencer la vitesse du projectile. La vitesse a été réglée en usine sur 173 m/s environ.

Ce réglage ne peut être modifié que par un personnel qualifié. Un réglage qui entraîne une énergie du projectile **supérieure à 7,5 joules** (ce qui correspond à une vitesse d'environ 175 m/s selon le projectile), **ne doit pas être entrepris pour des raisons légales.**

Notice d'utilisation du fusil AR30

6. Réservoir d'air comprimé

Le fusil à air comprimé AR30 est équipé d'un réservoir à air comprimé dévissable, qui est uniquement autorisé pour une pression de **200 bars max.** Ce réservoir peut toujours être dévissé, rempli ou remplacé.

⚠ Attention : Lors du montage/démontage du réservoir d'air comprimé, celui-ci doit toujours être dévissé ou vissé complètement, c'est-à-dire qu'un changement du sens de direction doit être évité pendant le montage ou le démontage, étant donné que ceci peut endommager le joint torique d'étanchéité (1 701 410)

⚠ Attention
Des bouteilles d'air comprimé ou des compresseurs de 300 bars sont proposés dans le commerce. Ceux-ci ont le même filet de raccordement que ceux avec une pression admise de 200 bars. En cas d'utilisation de bouteilles d'air comprimé ou de compresseurs de 300 bars, un réducteur de pression, réglé sur 200 bars, doit être utilisé lors du remplissage.
Lors du remplissage d'appoint, on veillera à utiliser exclusivement un air comprimé exempt d'huile et d'eau d'une pression maximale de 200 bars. Les réservoirs d'air comprimé ne peuvent jamais être exposés à des températures supérieures à 50°C. Le réservoir d'air comprimé, soupapes comprises, ne peut jamais être manipulé. Les prescriptions des TRG, autrement dit les règles techniques concernant les gaz sous pression, doivent être respectées pour le remplissage des réservoirs d'air comprimé.

6.1 Remplissage du réservoir d'air comprimé

Visser l'adaptateur fourni sur la bouteille d'air comprimé et le serrer. Dévisser le réservoir d'air comprimé (79) de l'arme de sport et le visser ensuite sur l'adaptateur de la bouteille d'air comprimé. La soupape de la bouteille de remplissage d'appoint doit être ensuite ouverte lentement puis être refermée après environ une minute. Dévisser le

réservoir d'air comprimé rempli et le visser à la main sur l'arme de sport jusqu'à la butée. Le joint torique doit être lubrifié au moyen d'une graisse spéciale (par exemple, de la vaseline) à intervalles réguliers.

6.2 Vidange du réservoir d'air comprimé

Le réservoir d'air comprimé (60) peut être vidé à l'aide de l'adaptateur fourni. A cet effet, celui-ci est vissé sur le réservoir jusqu'à ce que l'air s'écoule de manière audible.

Après 10 ans, le réservoir d'air comprimé doit être vérifié par un intervenant autorisé (p.ex. Hämmerli). L'année de construction est gravée sur le réservoir. Le non-respect de cette consigne de sécurité ou une utilisation non conforme des réservoirs d'air comprimé et des réservoirs de remplissage d'appoint dégage Hämmerli de toute responsabilité pour tous dommages de quelque type que ce soit.

6.3 Remplacement du joint torique sur la pièce de raccordement (Figure 4b)

Si le joint torique (26) a été endommagé ou arraché en raison du changement fréquent ou non conforme du réservoir d'air comprimé (79), il doit être remplacé. A cet effet, déplacer l'appui-paume (61) en desserrant les vis (62) dans la moitié avant de la crosse (voir 7.1) et enlever les deux vis (60) de la longuesse (59). Cette dernière s'enlève avec précaution contre l'avant. (Figure 4a)
Enlever l'ancien joint torique d'étanchéité (26) et avec le mandrin de montage, poser un nouveau joint d'étanchéité sur la pièce de raccordement (25). Enduire le joint torique d'étanchéité d'une graisse spéciale (p.ex. de la vaseline)

Ensuite, réplacer la longuesse (59) à nouveau avec précaution sur le canon (57 & 55) jusqu'à la crosse (1). Serrer les vis (40) et repositionner l'appui-paume (61).

7. Réglage de la crosse

⚠ Attention : Pour tous les réglages sur la crosse, les prescriptions du règlement sportif de l'ISFF doivent être respectées !

7.1 Appui-paume

(Figure 5)

L'appui-paume (61) peut être déplacé dans le sens de la longueur en desserrant les deux vis (62).

Attention : Le déplacement de l'appui-paume vers l'avant déplace également la protection de détente intégrée.

7.2 Poignée

Le desserrage de la vis (66) permet la rotation de la poignée autour de son axe.

La poignée a la forme d'une poignée universelle, c'est-à-dire qu'elle peut être utilisée à la fois par des droitiers et des gauchers.

7.3 Appui joue

(Figure 6a/b)

L'appui joue (71) peut être déplacée latéralement et en diagonale en desserrant les vis (69).

A la partie inférieure de l'appui joue (71), quatre rainures de guidage sont intégrées permettant trois positions longitudinales différentes. Pour ce faire, les vis (69) du support (67) doivent être complètement desserrées. Enlever les taquets de serrage (70) des rainures de guidage correspondantes et les replacer dans la position souhaitée.

Resserrer les vis (69).

La hauteur peut être réglée par le desserrage de la vis (72) dans la position désirée.

7.4 Allongement de la crosse

(Positions : voir partie supérieure de la figure 6a)

Pour le réglage en longueur, desserrer la vis (66), amener la platine pour plaque de couche (73) dans la position désirée et resserrer la vis.

7.5 Plaque de couche

(Figure 7)

Réglage en hauteur :

Desserrer la vis (76), amener la plaque de couche (75) dans la position désirée et resserrer la vis.

Inclinaison de la plaque de couche :

Desserrer la vis (76) et l'enlever de la plaque de couche (75). La plaque de couche peut être réglée de part et d'autre sur des angles de 7° et 15°. A cet effet, l'axe de la bande de la plaque de couche (74) doit être inséré dans l'alésage correspondant de la plaque de couche (75), c'est-à-dire que pour la position de 7°, l'axe de la bande de la plaque de couche (74) doit être tourné vers le bas. Ensuite, resserrer la vis (76).

7.6 Modification du poids

Avec les poids (1 702 150) disponibles comme accessoires spéciaux, les huit évidements de l'appui-main (61) peuvent être occupés au gré de chacun de manière à obtenir ainsi un équilibre optimal du fusil de sport. Ces poids sont placés dans l'évidement correspondant après le démontage de l'appui-paume par le haut.

Notice d'utilisation du fusil AR30

8. Utilisation par des droitiers ou des gauchers

Le fusil à air comprimé AR30 est, en principe, conçu comme un fusil universel, c'est-à-dire qu'il peut être transformé aisément de manière à être manié par un droitier ou par un gaucher, selon le cas.

8.1 Mécanisme de chargement

(Figures 8 – 10)

On déchargera l'arme de sport avant de changer le mécanisme de chargement, étant donné qu'un déclenchement involontaire de la détente lorsque le levier de chargement est ouvert peut entraîner des dommages. La vis (53) et le couvercle (52) peuvent être enlevés en premier lieu. Puis on pivote en même temps le levier de chargement (43), l'articulation de chargement (45) et la pièce de couplage (46) (de manière analogue au mouvement de chargement). Après le desserrage de la vis (48) (environ 4 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre),

l'ensemble des pièces du boulon d'articulation (42) peut être retiré de l'alésage et être remplacé du côté opposé. Lors de l'insertion de la pièce de couplage (46), il faut veiller à ce que la broche inférieure (47) accroche dans l'alésage du couplage de chargement (49) et que le boulon de chargement (50) soit disposé contre la butée du couplage de chargement (49). Ensuite, insérer le couvercle (52) et la vis (53) du côté libre et les visser. Pour terminer, comprimer le boulon d'articulation contre la crosse (1) et le fixer à l'aide de la vis (48).

8.2 Appui joue

(Figure 11)

Le changement de côté de l'appui joue (71) peut être exécuté de manière analogue au positionnement longitudinal (voir 7.3). Étant donné que l'appui joue est élaborée symétriquement, il peut être revissé tourné à 180° sur le support (67) après avoir desserré les vis (69).

9. Liste des pièces de rechange

Important : Pour chaque commande de pièce de rechange, indiquer le numéro de référence et le numéro de l'arme.

Pos.	Désignation	Réf.	Pos.	Désignation	Réf.
1	Crosse	1 701 000	44	Tige cylindrique	1 701 730
2	Vis du ressort de percuteur	1 701 100	45	Articulation de chargement	1 701 720
3	Fond de soupape	1 701 190	46	Coupleur	1 701 820
4	Ressort de tir	1 701 110	47	Tige cylindrique	1 701 830
5	Chien de percussion	1 701 120	48	Tige filetée M5 x 12 m avec pointe	1 401 760
6	Couvercle de la soupape de tir	1 701 130	49	Couplage de chargement	1 701 800
7	Joint torique d'étanchéité	1 701 140	50	Boulon de chargement	1 701 810
8	Joint torique d'étanchéité	1 701 150	51	Joint torique d'étanchéité	34 170 106
9	Broche	1 701 160	52	Couverture	1 701 840
10	Poussoir de la soupape de tir	1 701 170	53	Vis cylindrique	1 701 850
11	Joint plat	1 418 082	54	Crosse complète	1 700 500
12	rondelle élastique bombée	1 701 240	55	Canon .177	1 702 000
13	rondelle d'arrêt	1 701 180	56	Joint torique d'étanchéité	1 702 010
14	Couvercle de la chambre de tir	1 701 210	57	Bague d'appui	1 702 050
15	Joint torique d'étanchéité	1 701 230	58	Tige filetée	1 701 560
16	Ressort de pression	1 701 220	59	Longuesse	1 702 100
17	Soupape de réduction complète	1 701 300	60	Vis à tête bombée hex.	1 702 110
18	Raccord	1 701 310	61	Tunnel de guidon	34 170 182
19	Joint torique d'étanchéité	1 701 320	61	Appui-paume	1 702 130
20	Joint torique d'étanchéité	1 701 330	62	Vis cylindrique avec bride	34 170 551
21	Piston	1 701 350	63	Pierre à gorge pour appui-main	34 170 964
22	Joint torique d'étanchéité	1 701 360	64	Poignée	1 702 200
23	Ressort de pression	1 701 380	65	Rondelle en U	1 702 280
24	Tige filetée	1 701 390	66	Vis cylindrique hex.	1 702 290
25	Pièce rapportée de raccord	1 701 400	67	Support pour plaque de couche	1 702 300
26	Joint torique d'étanchéité	1 701 410	68	Rondelle en U	1 702 320
27	Ressort de pression	1 701 460	69	Vis cylindrique hex.	1 702 330
28	Poussoir	1 701 450	70	Taquet de serrage	34 170 546
29	Tige filetée avec axe	1 701 490	71	Appui joue	1 702 350
30	Tige avec encoche	1 701 500	72	Vis cylindrique hex.	1 702 370
31	Bague de serrage	1 701 510	73	Platine pour plaque de couche	1 702 400
32	Verrou de maintien poli	1 701 530	74	Bande pour plaque de couche	34 170 535
33	Verrou de déclenchement poli	1 701 550	75	Plaque de couche	34 170 532
34	Ressort de pression	1 701 570	76	Vis cylindrique avec bride	1 702 420
35	Tige filetée	1 701 580	77	tunnel de guidon	34 170 182
36	Support de détente	1 701 600	78	Dioptre Gamo	34 170 801
37	Tige filetée	1 701 560	79	Réservoir d'air comprimé complet	34 170 630
38	Langnette de détente	1 701 630			
39	Joint torique d'étanchéité	1 701 640			
40	Vis à tête bombée hex.	1 701 650			
41	Ressort de pression	1 701 660			
42	Boulon d'articulation	1 701 700			
43	Levier de chargement	1 701 710			

Notice d'utilisation du fusil AR30

10. Accessoires standard

1 700 900	Mode d'emploi
1 309 130	Clé hexagonale de 1,5
1 309 140	Clé hexagonale de 2
1 309 120	Clé hexagonale de 2,5
1 206 030	Clé hexagonale de 4
1 409 430	Adaptateur de remplissage pour pompe ou bouteille d'air comprimé
1 701 410	Joint torique d'étanchéité de rechange pour raccord
34 170 610	Mandrin de montage pour joint torique d'étanchéité

11. Accessoires spéciaux

1 702 150	Poids pour appui-paume
34 170 630	Réservoir d'air comprimé AR50/AR30 complet

12. Données techniques

Calibre	.177 (4,5 mm)
Longueur totale	1093 mm à 1142 mm
Largeur totale	45 mm
Hauteur totale	sans dioptré env. 205 mm
Poids total	env. 3,9 kg
Réservoir d'air comprimé	Pression de service max. 200 bars
Propulseur	Air comprimé
Longueur du canon	495 mm
Vitesse du projectile	env. 170 m/s
Capacité de tir	env. 400 coups par remplissage

Sous réserve de modifications techniques!

13. Clauses de garantie

La société Hämmerli AG s'oblige vis-à-vis de l'acheteur, et cela pendant la durée de la garantie, à savoir 1 an à partir de la date de l'achat, à remettre l'arme de sport gratuitement en état au cas où celle-ci devrait se révéler défectueuse en raison de vices de matière ou de main d'œuvre. **Veillez renvoyer la carte de garantie dûment complétée dans les 8 jours qui suivent l'achat de votre arme de sport.** Notre service après-vente reste toujours à votre disposition.

Ne sont pas couverts par la garantie : l'usage normal, les conséquences d'une manipulation non conforme, une utilisation étrangère à l'objet, un entretien défectueux, les interventions de personnes non autorisées, la destruction volontaire, ainsi que les travaux de nettoyage.

Comment procéder

Si un problème survient à propos de votre arme, rapporter celle-ci à votre distributeur spécialisé ou renvoyer l'arme de sport à l'une des adresses qui figurent au verso. Vous recevrez l'arme réparée par retour du courrier.



HÄMMERLI AG
Industrieplatz
CH-8212 Neuhausen
E-Mail: info@haemmerli.ch
www.haemmerli.ch

D 1 700 900
GB 1 700 910
F 1 700 920
I 1 700 930

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to technical modifications
Sous réserve de modifications techniques sans préavis
Con riserva di modifiche tecniche